

Birth and Baptismal Record of Wiktorja Rozalia Suwińska - 1826
Daughter of Maciej Suwiński and Anna Długolecka

Prze 111. Czasy
Dziś w Sobotę dnia 01 listopada roku 1826 w godzinie 12.00 przed południem. Mawit urodzony Maciej Suwiński w Gajkach
Dzieci (nie) zamieszkały Lat 1926 roku w Gajkach w Gubernii Węgierskiej. Długość
złoty Lat (nie) w Gajkach. Franciszka Kowalska Lat 1826 roku w Gajkach. Maciej
Sędziwa w Gajkach Dzieci (nie) zamieszkały; Chrzest nam Długość Długość
Mawit w Gajkach. Dzieci Długość. Dzieci Długość. Dzieci Długość. Dzieci Długość.
Na chrzcie świętym odbył się w dniu 01 listopada roku 1826 w Gajkach. Dzieci Długość.
Długość a dziećmi jego Chrzestem byli w tym dniu w Gajkach Długość.
i Anna Kowalska Lat 1826 roku w Gajkach i dziećmi jego Chrzestem
Długość i dziećmi jego Chrzestem. Dzieci Długość. Dzieci Długość.

Parafia pw. św. Gotarda (Pałuki, Przasnysz Obwód, Płock Voivodeship, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1826-1840 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1826-1840]," folio 69 recto and verso, entry 111, Wiktorja Rozalia Suwińska, 01 Nov 1826; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1904; FHL INTL microfilm 0,702,610.

*Birth and Baptismal Record of Wiktorja Rozalia Suwińska - 1826
Daughter of Maciej Suwiński and Anna Długolecka*

Nro 111 Oszycki

Działo się w Pałukach Dnia Pierwszego Listopada Tysiąc Osmset Dwudziestego Szostego roku o godzinie Jedenastej przed Południem, Stawil się Urodzony Maciej Suwiński w Oszyzkach Dziedzic Częsci Zamieszkały Lat Trzydzieści Osm mający w Obecności Wojciecha Długoleckiego Lat Czterdziesci pięć Tudziesz Franciszką Kołakowskiego lat Czterdziesci Maiących w Oszyzkach Dziedzicow Częsci Zamieszkałych i Okazał Nam Dziecię Płci Zeńskiej Urodzone w Oszyzkach Dnia Dwudziestego Osmego Pazdziernika o godzinie Trzeciej z rana z iego Małzonki Anny Długolecka Lat Trzydzieści mającey Dziecięciu temu na Chrzście Świętym odbytem w Dniu Dzisieyszym Nadane zostały Imiona Wiktorja Rozalia a rodzicami iego Chrzestnemi byli wyżey wypomiony Wojciech Długolecki i Anna Kołakowska. Akt ten Stawiającemu i Swiadkom przeczytany podpisany został Stawiający i Swiadki pisać Nieumieią. Xiądz Jozef Freszkowski Proboszcz Pałuki

Parafia pw. św. Gotarda (Pałuki, Przasnysz Obwód, Płock Voivodeship, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1826-1840 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1826-1840]," folio 69 recto and verso, entry 111, Wiktorja Rozalia Suwińska, 01 Nov 1826; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1904; FHL INTL microfilm 0,702,610.

*Birth and Baptismal Record of Wiktorja Rozalia Suwińska - 1826
Daughter of Maciej Suwiński and Anna Długolecka*

No 111. Osyski

This happened in Pałuki on the first day of November in the year one-thousand eight-hundred twenty-six at the hour of eleven before noon. There appeared the well-born Maciej Suwiński, owner of a part [of the village] and residing in Osyski, thirty-eight years of age, in the presence of Wojciech Długolecki, forty-five years of age, together with Franciszek Kołakowski, forty years of age, owners of parts [of the village] and residing in Osyski, and he showed Us a child of the female sex born in Osyski on the twenty-eighth day of October at the hour of three in the morning of his wife Anna née Długolecka, thirty years of age. To this child at Holy Baptism performed today were given the names Wiktorja Rozalia, and her Godparents were the afore-mentioned Wojciech Długolecki and Anna Kołakowska. This document was read aloud to the declarant and witnesses and was signed by Us; the declarant and witnesses do not know how to write.

[signed] The Reverend Józef Freszkowski, Pastor of Pałuki

Parafia pw. św. Gotarda (Pałuki, Przasnysz Obwód, Płock Voivodeship, Congress Kingdom of Poland), "Akta urodzeń, małżeństw, zgonów 1826-1840 [Records of Births, Marriages, and Deaths 1826-1840]," folio 69 recto and verso, entry 111, Wiktorja Rozalia Suwińska, 01 Nov 1826; filmed as Kopie ksiąg metrykalnych, 1808-1904; FHL INTL microfilm 0,702,610.